



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 2.9.2014 r.
COM(2014) 519 final

2014/0239 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie podpisania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów
między Unią Europejską a Republiką Senegalu i protokołu wykonawczego do tej umowy**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

Rada upoważniła Komisję Europejską do prowadzenia w imieniu Unii Europejskiej rokowań w sprawie odnowienia umowy w sprawie połowów między rządem Republiki Senegalu a Europejską Wspólnotą Gospodarczą dotyczącą połowów na wodach przybrzeżnych Senegalu, która weszła w życie dnia 1 czerwca 1981 r., oraz protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową. W wyniku tych rokowań projekt nowej umowy i protokołu został parafowany przez negocjatorów dnia 25 kwietnia 2014 r. Nowa umowa uchyla i zastępuje dotychczasową umowę, obejmuje okres pięciu lat od momentu wejścia w życie i podlega automatycznemu odnowieniu. Nowy protokół obejmuje okres pięciu lat, licząc od daty rozpoczęcia tymczasowego stosowania ustalonej w jego art. 12, tj. od dnia podpisania przez Strony tego nowego protokołu.

Głównym celem nowej umowy jest stworzenie nowych ram czyli uwzględnienie priorytetów zreformowanej wspólnej polityki rybołówstwa i jej wymiaru zewnętrznego z myślą o partnerstwie strategicznym między Unią Europejską a Republiką Senegalu w dziedzinie rybołówstwa.

Celem protokołu jest przyznanie statkom Unii Europejskiej uprawnień do połowów w wodach Senegalu, z uwzględnieniem dostępnych opinii naukowych, zwłaszcza Komitetu ds. Rybołówstwa na Środkowym i Wschodnim Atlantyku (CECAF), i w poszanowaniu najlepszych opinii naukowych oraz zaleceń Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) w granicach dostępnej nadwyżki. Komisja opierała się, między innymi, na wynikach przeprowadzonej przez ekspertów zewnętrznych oceny *ex-ante* możliwości zawarcia nowej umowy oraz protokołu. Celem jest również leżące w interesie obu Stron ożywienie współpracy między Unią Europejską a Republiką Senegalu służące wspieraniu zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz odpowiedzialnej eksploatacji zasobów rybnych w obszarze połowowym Senegalu.

Protokół przewiduje w szczególności uprawnienia do połowów w następujących kategoriach:

- 28 sejnów tuńczykowych;
- 8 statków do połowu wędami;
- 2 trawlerzy (poławiające morską karpia, który należy do głębokowodnych gatunków przydennych).

Na tej podstawie Komisja występuje do Rady z wnioskiem o wydanie upoważnienia do podpisania i tymczasowego stosowania nowej umowy i nowego protokołu wykonawczego.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENY SKUTKÓW

Konsultacje z zainteresowanymi stronami przeprowadzono w ramach oceny *ex-ante* dotyczącej stosowności zawarcia umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Senegalu. Podczas spotkań technicznych przeprowadzono również konsultacje z ekspertami z państw członkowskich. Konsultacje przeprowadzono w celu odnowienia umowy dotyczącej połowów oraz zawarcia protokołu w sprawie połowów z Republiką Senegalu.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

Niniejszą procedurę zainicjowano jednocześnie z procedurą dotyczącą decyzji Rady upoważniającej do podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów i protokołu wykonawczego do tej umowy oraz rozporządzenia Rady w sprawie podziału pomiędzy państwa członkowskie UE uprawnień do połowów.

4. WPŁYW NA BUDŻET

Wysokość rocznej rekompensaty finansowej ustala się na 1 808 000 EUR w pierwszym roku, 1 738 000 EUR w drugim, trzecim i czwartym roku oraz 1 668 000 EUR w piątym roku na podstawie:

a) pojemności referencyjnej 14 000 ton w przypadku ryb tuńczykowatych i dopuszczalnej wielkości połowów w wysokości 2 000 ton w odniesieniu do morskczuka senegalskiego, które to wielkości związane z powyższymi uprawnieniami wynoszą 1 058 000 EUR w pierwszym roku, 988 000 EUR w drugim, trzecim i czwartym roku oraz 918 000 EUR w piątym roku; oraz

b) wsparcia na rozwój sektorowej polityki rybołówstwa Senegalu w wysokości 750 000 EUR rocznie. Powyższe wsparcie sektorowe jest zgodne z celami krajowej polityki rybołówstwa Republiki Senegalu, a zwłaszcza z jego potrzebami w zakresie badań naukowych i zwalczania nielegalnych połowów, a także wspierania łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego, w tym także odnowy ekosystemów morskich w celu odbudowy populacji niedojrzałych organizmów morskich.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Senegalu i protokołu wykonawczego do tej umowy

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Unia Europejska i Republika Senegalu negocjowały Umowę o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów (zwaną dalej „umową o partnerstwie”) oraz protokół wykonawczy do umowy partnerskiej, przyznające statkom Unii Europejskiej uprawnienia do połowów na wodach objętych zwierzchnictwem i jurysdykcją Senegalu w zakresie rybołówstwa.
- (2) Po zakończeniu rokowań protokół został paraflowany dnia 25 kwietnia 2014 r.
- (3) Umowa o partnerstwie zastępuje poprzednią umowę zawartą między rządem Republiki Senegalu a Wspólnotą Europejską w sprawie połowów na wodach przybrzeżnych Senegalu, która weszła w życie dnia 1 czerwca 1981 r.
- (4) W art. 17 umowy o partnerstwie i w art. 12 protokołu wykonawczego przewidziano odpowiednio ich tymczasowe stosowanie począwszy od daty ich podpisania.
- (5) Należy zatem w imieniu Unii Europejskiej podpisać umowę i protokół wykonawczy.
- (6) W celu zagwarantowania ciągłości działań połowowych statków Unii Europejskiej umowa o partnerstwie i protokół wykonawczy powinny być stosowane tymczasowo w oczekiwaniu na zakończenie procedur niezbędnych do ich zawarcia,
- (7)

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym upoważnia się do podpisania w imieniu Unii Europejskiej Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Senegalu i protokołu wykonawczego do tej umowy, z zastrzeżeniem ich zawarcia w późniejszym terminie.

Teksty umowy i protokołu są załączone do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Sekretariat Generalny Rady ustanawia instrument przekazujący pełne uprawnienia do podpisania umowy i protokołu, z zastrzeżeniem ich zawarcia, osobie wskazanej lub osobom wskazanym przez negocjatora umowy i protokołu.

Artykuł 3

Umowę, zgodnie z jej art. 17, stosuje się tymczasowo od dnia jej podpisania do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jej zawarcia.

Artykuł 4

Protokół, zgodnie z jego art. 12, stosuje się tymczasowo od dnia jego podpisania do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jego zawarcia.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

- 1.1 Tytuł wniosku/inicjatywy
- 1.2 Dziedziny polityki w strukturze ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa
- 1.3 Charakter wniosku/inicjatywy
- 1.4 Cele
- 1.5 Uzasadnienie wniosku/inicjatywy
- 1.6 Czas trwania i wpływ finansowy
- 1.7 Przewidywane tryby zarządzania

2 ŚRODKI ZARZĄDZANIA

- 2.1 Zasady nadzoru i sprawozdawczości
- 2.2 System zarządzania i kontroli
- 2.3 Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

3 SZACUNKOWY WPŁYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

- 3.1 Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ
- 3.2 Szacunkowy wpływ na wydatki
 - 3.2.1 *Synteza szacunkowego wpływu na wydatki*
 - 3.2.2 *Szacunkowy wpływ na środki operacyjne*
 - 3.2.3 *Szacunkowy wpływ na środki administracyjne*
 - 3.2.4 *Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi*
 - 3.2.5 *Udział osób trzecich w finansowaniu*
- 3.3 Szacunkowy wpływ na dochody

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

Wniosek: Decyzja Rady w sprawie podpisania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Senegalu i protokołu wykonawczego do tej umowy

1.2. Dziedziny polityki w strukturze ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa¹

11 – Gospodarka morska i rybołówstwo

11.03 – Obowiązkowe składki na regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO) oraz na rzecz innych organizacji międzynarodowych i w ramach innych porozumień w sprawie zrównoważonego zarządzania rybołówstwem (SFA)

1.3. Charakter wniosku/inicjatywy

☐ Wniosek/inicjatywa dotyczy **nowego działania**

☐ Wniosek/inicjatywa dotyczy **nowego działania będącego następstwem projektu pilotażowego/działania przygotowawczego²**

☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z **przedłużeniem bieżącego działania**

☐ Wniosek/inicjatywa dotyczy **działania, które zostało przekształcone pod kątem nowego działania**

1.4. Cele

1.4.1. Wieloletnie cele strategiczne Komisji wskazane we wniosku/inicjatywie

Negocjowanie i zawieranie umów w sprawie zrównoważonych połowów z państwami trzecimi ma głównie na celu zapewnienie statkom rybackim Unii Europejskiej dostępu do obszarów połowowych znajdujących się w wyłącznej strefie ekonomicznej (w.s.e.) państw trzecich oraz rozwijanie z tymi państwami stosunków partnerskich, służących wzmocnieniu zrównoważonego wykorzystania zasobów rybnych na wodach znajdujących się poza UE.

Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów zapewniają również spójność z zasadami wspólnej polityki rybołówstwa oraz ze zobowiązaniami wpisanymi w inne dziedziny polityki europejskiej (zrównoważone wykorzystanie zasobów państw trzecich, zwalczanie nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów, integracja krajów partnerskich z gospodarką globalną, a także lepsze zarządzanie łowiskami na poziomie politycznym i finansowym).

1.4.2. Cele szczegółowe i działania ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa

Cele szczegółowe

Przyczynienie się do zrównoważonych połowów na wodach znajdujących się poza Unią Europejską, utrzymanie obecności europejskiej na oddalonych łowiskach oraz

¹ ABM: *Activity Based Management*: zarządzanie kosztami działań – ABB: *Activity Based Budgeting*: budżet zadaniowy.

² O którym mowa w art. 54 ust. 2 lit. a) lub b) rozporządzenia finansowego.

ochrona interesów europejskiego rybołówstwa i konsumentów poprzez negocjowanie i zawieranie umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z państwami nadbrzeżnymi w sposób spójny z polityką europejską w innych dziedzinach.

Działania ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa:

Gospodarka morska i rybołówstwo – Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich (SFA) (linia budżetowa 11.0301).

1.4.3. *Oczekiwane wyniki i wpływ*

Należy wskazać, jakie efekty przyniesie wniosek/inicjatywa beneficjentom/grupie docelowej.

Zawarcie umowy umożliwi stworzenie nowych ram partnerstwa strategicznego między Unią Europejską a Republiką Senegalu w dziedzinie rybołówstwa; zawarcie protokołu przyczyni się do utrzymania możliwości dokonywania połowów w obszarach połowowych Senegalu przez statki europejskie.

Protokół przyczynia się również do lepszego zarządzania zasobami rybnymi i do ich ochrony dzięki wsparciu finansowemu (wsparcie sektorowe) na rzecz realizacji planów przyjętych na poziomie krajowym przez państwo partnerskie, w szczególności w zakresie kontroli oraz zwalczania nielegalnych połowów.

1.4.4. *Wskaźniki wyników i wpływu*

Należy określić wskaźniki, które umożliwią monitorowanie realizacji wniosku/inicjatywy.

Stopień wykorzystania uprawnień do połowów (odsetek upoważnień do połowów wykorzystanych w porównaniu z możliwościami, jakie stwarza protokół);

gromadzenie i analiza danych dotyczących połowów i wartości handlowej umowy;

wkład w zatrudnienie i wartość dodaną w UE, wkład w stabilizację rynku unijnego (na poziomie zagregowanym z innymi umowami o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów);

liczba spotkań technicznych i posiedzeń Wspólnego Komitetu.

1.5. **Uzasadnienie wniosku/inicjatywy**

1.5.1. *Potrzeby, które należy zaspokoić w perspektywie krótko- lub długookresowej*

Umowa w sprawie połowów między rządem Republiki Senegalu a Europejską Wspólnotą Gospodarczą dotycząca połowów na wodach przybrzeżnych Senegalu, która weszła w życie dnia 1 czerwca 1981 r., jest jedną z umów o partnerstwie zwanych „umowami pierwszej generacji” i nie uwzględnia zasad ujętych w reformie WPRyb oraz jej wymiaru zewnętrznego (znaczenie bazy naukowej, przejrzystość, wyłączność itp.). Należy zatem dokonać aktualizacji. Okres obowiązywania ostatniego protokołu do przedmiotowej umowy wygaś z dniem 30 czerwca 2006 r. Przewiduje się tymczasowe stosowanie nowego protokołu od dnia jego podpisania. Aby nie przedłużać okresu zawieszenia operacji połowowych, równolegle do niniejszej procedury uruchamia się procedurę dotyczącą przyjęcia przez Radę decyzji w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania umowy i protokołu.

Nowy protokół stworzy ramy dla działalności połowowej floty europejskiej na senegalskich obszarach połowowych oraz umożliwi armatorom składanie wniosków o wydanie upoważnień do połowów pozwalających im na dokonywanie połowów w wodach Senegalu. Ponadto nowy protokół służy wzmocnieniu współpracy między UE a Senegalem w celu propagowania zrównoważonej polityki rybołówstwa. Przewidziano w nim między innymi monitorowanie statków za pomocą VMS oraz elektroniczne przekazywanie danych o połowach. Wsparcie sektorowe zostało wzmocnione, aby pomóc Republice Senegalu we wdrażaniu strategii krajowej w zakresie rybołówstwa, w tym w zwalczaniu połowów NNN.

1.5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii Europejskiej

Brak działania UE w zakresie nowej umowy i nowego protokołu doprowadziłby do zawierania porozumień prywatnych, niegwarantujących zrównoważonego rybołówstwa. Unia Europejska oczekuje również, że dzięki temu protokołowi Republika Senegal będzie nadal skutecznie współpracować z UE, w szczególności w zakresie zwalczania nielegalnych połowów.

1.5.3. Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań

Analiza historycznych poziomów połowów w Senegalu i najnowszych połowów w ramach podobnych protokołów w regionie, a także dostępne oceny i opinie naukowe, doprowadziły do ustalenia przez Strony tonażu referencyjnego dla ryb tuńczykowych (14 000 t rocznie) i dopuszczalnej wielkości połowów morskich (2 000 t rocznie). Przy wsparciu sektorowym, stosunkowo znaczącym, uwzględniono priorytety krajowej strategii w zakresie rybołówstwa, jak również potrzeby w zakresie wzmocnienia zdolności administracji Senegalu odpowiedzialnej za rybołówstwo.

1.5.4. Spójność z innymi właściwymi instrumentami oraz możliwa synergia

Środki wypłacone z tytułu umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów stanowią przychód o charakterze zamiennym w budżecie partnerskich państw trzecich. Niemniej jednak przeznaczenie części tych funduszy na realizację działań w ramach polityki sektorowej kraju stanowi warunek zawarcia i wykonania umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów. Te zasoby finansowe są kompatybilne z innymi źródłami finansowania, pochodzącymi od innych międzynarodowych podmiotów finansujących realizację projektów lub programów w sektorze rybołówstwa na poziomie krajowym.

1.6. Czas trwania i wpływ finansowy

☒ Wniosek/inicjatywa o **ograniczonym okresie trwania**

- ☒ Wniosek/inicjatywa obowiązujący/a od chwili podpisania protokołu przez okres pięciu lat.
- ☒ Okres trwania wpływu finansowego: od 2014 r. do 2018 r.

☐ Wniosek/inicjatywa o **nieograniczonym okresie trwania**

- Wprowadzenie w życie z okresem rozruchu od RRRR r. do RRRR r.,
- po którym następuje faza operacyjna.

1.7. Przewidywane tryby zarządzania³

Od budżetu na 2014 r.

☒ **Bezpośrednie zarządzanie** przez Komisję

- ☒ przez jej departamenty, w tym jej personel w delegaturach Unii;
- ☐ przez agencje wykonawcze;

☐ **Zarządzanie dzielone** z państwami członkowskimi

☐ **Pośrednie zarządzanie** poprzez przekazanie zadań w zakresie wykonywania budżetu:

- ☐ państwom trzecim lub organom przez nie wyznaczonym;
- ☐ organizacjom międzynarodowym i ich agencjom (należy wyszczególnić);
- ☐ EBI oraz Europejskiemu Funduszowi Inwestycyjnemu;
- ☐ podmiotom, o których mowa w art. 208 i 209 rozporządzenia finansowego;
- ☐ podmiotom prawa publicznego;
- ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu, które świadczą usługi użyteczności publicznej, o ile zapewniają one odpowiednie gwarancje finansowe;
- ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu państwa członkowskiego, którym powierzono realizację partnerstwa publiczno-prywatnego oraz które zapewniają odpowiednie gwarancje finansowe;
- ☐ osobom odpowiedzialnym za wykonanie określonych działań w dziedzinie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa na mocy tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej oraz określonym we właściwym podstawowym akcie prawnym.
- *W przypadku wskazania więcej niż jednego trybu należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi”.*

Uwagi

--

³ Wyjaśnienia dotyczące trybów zarządzania oraz odniesienia do rozporządzenia finansowego znajdują się na następującej stronie: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

Należy określić częstotliwość i warunki.

Komisja (DG MARE we współpracy ze swoim *attaché* ds. rybołówstwa w Senegalu oraz Delegaturą Unii Europejskiej w Dakarze) zapewnia regularne monitorowanie realizacji tego protokołu, w szczególności jeśli chodzi o wykorzystanie przez podmioty uprawnień do połowów oraz o dane dotyczące połowów.

Ponadto umowa o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów przewiduje co najmniej raz do roku posiedzenie Wspólnego Komitetu, podczas którego Komisja i Republika Senegalu dokonują podsumowania wykonania umowy i protokołu do niej oraz, jeśli to konieczne, dostosowań w programowaniu i, w razie potrzeby, w rekompensacie finansowej określonej w protokole.

2.2. System zarządzania i kontroli

2.2.1. Zidentyfikowane ryzyko

Wprowadzeniu w życie nowego protokołu w sprawie połowów towarzyszy z pewnością pewne ryzyko, w szczególności dotyczące przydzielania kwot na finansowanie sektorowej polityki rybołówstwa (zaniżone programowanie).

2.2.2. Informacje dotyczące struktury wewnętrznego systemu kontroli

Przewidywany jest intensywny dialog w sprawie planowania i wprowadzania polityki sektorowej, przewidzianej w umowie i protokole. Wspólna analiza wyników, o której mowa w art. 4 protokołu, stanowi również element tych środków kontroli.

Ponadto w protokole przewidziano specjalne klauzule dotyczące jego zawieszenia pod pewnymi warunkami i w określonych okolicznościach.

2.2.3. Oszacowanie kosztów i korzyści wynikających z kontroli i ocena prawdopodobnego ryzyka błędu.

2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

Określić istniejące lub przewidywane środki zapobiegania i ochrony

Komisja zobowiązuje się do ustanowienia dialogu politycznego i systematycznej współpracy z Republiką Senegalu celem udoskonalenia zarządzania umową i wzmocnienia wkładu UE w zrównoważone zarządzanie zasobami. We wszystkich przypadkach każda płatność dokonana ze strony Komisji w ramach umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów podlega zwykłym zasadom i procedurom budżetowym i finansowym Komisji. Pozwala to w szczególności na całkowitą identyfikację rachunków bankowych państwa trzeciego, na które przelewane są kwoty stanowiące rekompensatę finansową. W odniesieniu do protokołu art. 3 ust. 9 stanowi, że cała kwota rekompensaty finansowej musi być wpłacana na rachunek Skarbu Państwa Senegalu lub na rachunek depozytowy prowadzony w ramach ksiąg Skarbu Państwa Senegalu.

3. SZACUNKOWY WPLYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

- Istniejące linie budżetowe

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych.

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj wydatków	Wkład			
	Numer [Treść.....]	ŚZ/ŚN ⁽⁴⁾	państw EFTA ⁵	krajów kandydujących ⁶	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
2	11.03 01 Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich (SFA)	Środki zróżnicowane	NIE	NIE	TAK	NIE

- Nowe linie budżetowe, o których utworzenie się wnioskuję (nie dotyczy)

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych.

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj środków	Wkład			
	Numer [Treść.....]	ŚZ/ŚN	państw EFTA	krajów kandydujących	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
	[...][XX.YY.YY.YY]		TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE

⁴ ŚZ = Środki zróżnicowane/ ŚN = środki niezróżnicowane

⁵ EFTA: Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu .

⁶ Kraje kandydujące oraz w stosownych przypadkach potencjalne kraje kandydujące Bałkanów Zachodnich.

3.2. Szacunkowy wpływ na wydatki

3.2.1. Synteza szacunkowego wpływu na wydatki

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Dział wieloletnich ram finansowych	Numer 2	Zrównoważony wzrost gospodarczy: zasoby naturalne
---	----------------	---

DG MARE			Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)	OGÓŁEM
•Środki operacyjne									
Numer linii budżetowej 11.0301	Środki na zobowiązania	(1)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668		8,690
	Środki na płatności	(2)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668		8,690
Numer linii budżetowej:	Środki na zobowiązania	(1a)							
	Środki na płatności	(2a)							
Środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy									
Numer pozycji w budżecie 11 010401		(3)	0,053	0,053	0,053	0,053	0,113		0,325
OGÓŁEM środki dla Dyrekcji Generalnej MARE	Środki na zobowiązania	=1+1a +3	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781		9,015
	Środki na	= 2+2a	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781		9,015

⁷ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

	płatności	+3								
--	-----------	----	--	--	--	--	--	--	--	--

•OGÓŁEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	(4)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668			8,690
	Środki na płatności	(5)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668			8,690
•OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy		(6)	0,053	0,053	0,053	0,053	0,113			0,325
OGÓŁEM środki na DZIAŁ 2 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	=4+ 6	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781			9,015
	Środki na płatności	=5+ 6	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781			9,015

Jeżeli wpływ wniosku/inicjatywy nie ogranicza się do jednego działu: (NIE DOTYCZY)

•OGÓŁEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	(4)								
	Środki na płatności	(5)								
•OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy		(6)								
OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 4 wieloletnich ram finansowych (kwota referencyjna)	Środki na zobowiązania	=4+ 6								
	Środki na płatności	=5+ 6								

Dział wieloletnich ram finansowych	5	Wydatki administracyjne							
---	----------	-------------------------	--	--	--	--	--	--	--

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		OGÓŁEM
Dyrekcja Generalna: MARE									
•Zasoby ludzkie		0,113	0,113	0,113	0,113	0,113			0,565
•Pozostałe wydatki administracyjne		0,006	0,006	0,006	0,006	0,006			0,030
OGÓŁEM DG MARE	Środki	0,119	0,119	0,119	0,119	0,119			0,595

OGÓŁEM środki na DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych	(Środki na zobowiązania ogółem = środki na płatności ogółem)	0,119	0,119	0,119	0,119	0,119			0,595
--	--	-------	-------	-------	-------	-------	--	--	--------------

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna		OGÓŁEM
OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 5 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	1,980	1,910	1,910	1,910	1,900			9,610
	Środki na płatności	1,980	1,910	1,910	1,910	1,900			9,610

3.2.2. Szacunkowy wpływ na środki operacyjne

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych
- ☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych, jak określono poniżej:

Środki na zobowiązania w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Określić cele i produkty ↓			Rok 2014		Rok 2015		Rok 2016		Rok 2017		Rok 2018		wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)				OGÓŁEM	
	REALIZACJA (produkty)																	
	Rodzaj ⁸	Średni koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba całkowita	Koszt całkowity
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 1 ⁹ ...																		
– upoważnienia dla statków	t/rok	¹⁰		1,058		0,988		0,988		0,988		0,918						4,940
– wsparcie sektorowe	roczne	0,750		0,750		0,750		0,750		0,750		0,750						3,750
Cel szczegółowy nr 1 – suma częściowa				1,808		1,738		1,738		1,738		1,668						8,690
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 2...																		
– Realizacja																		
Cel szczegółowy nr 2 - suma częściowa																		
KOSZT OGÓŁEM				1,808		1,738		1,738		1,738		1,668						8,690

⁸ Realizacja odnosi się do produktów i usług, które zostaną zapewnione (np. liczba sfinansowanych wymian studentów, liczba kilometrów zbudowanych dróg itp.).

⁹ Zgodnie z opisem w pkt 1.4.2. „Cele szczegółowe...”

¹⁰ Tuńczyk: cena za tonę (pojemność referencyjna wynosi 14 000 rocznie): 55 EUR w pierwszym roku, 50 EUR w trzech kolejnych latach i 45 EUR w ostatnim roku; morszczuk: cena ogółem (dopuszczalna roczna wielkość połowów 2 000 ton): 228 000 EUR rocznie.

3.2.3. Szacunkowy wpływ na środki administracyjne

3.2.3.1. Streszczenie

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych
- x Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)	OGÓŁEM
--	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--	--------

DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie	0,113	0,113	0,113	0,113	0,113			0,565
Pozostałe wydatki administracyjne	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006			0,030
DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych – suma częstkowa	0,119	0,119	0,119	0,119	0,119			0,595

Poza DZIAŁEM 5¹¹ wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie	0,041	0,041	0,041	0,041	0,041			0,205
Pozostałe wydatki administracyjne	0,012	0,012	0,012	0,012	0,072			0,120
Poza DZIAŁEM 5 wieloletnich ram finansowych – suma częstkowa	0,053	0,053	0,053	0,053	0,113			0,325

OGÓŁEM	0,172	0,172	0,172	0,172	0,232			0,928
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--	--------------

Potrzeby w zakresie wydatków administracyjnych zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

¹¹ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

3.2.3.2. Szacowane zapotrzebowanie na zasoby ludzkie

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich
- ☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich, jak określono poniżej:

Wartości szacunkowe należy wyrazić w ekwiwalentach pełnego czasu pracy

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018
•Stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia (stanowiska urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony)					
11 01 01 01 (w centrali i w biurach przedstawicielstw Komisji)	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95
XX 01 01 02 (w delegaturach)					
XX 01 05 01 (pośrednie badania naukowe)					
10 01 05 01 (bezpośrednie badania naukowe)					
•Personel zewnętrzny (w ekwiwalentach pełnego czasu pracy)¹²					
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT z globalnej koperty finansowej)					
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT i JED w delegaturach)					
11 01 04 01 ¹³	– w centrali				
	– w delegaturze	0,5	0,5	0,5	0,5
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT — pośrednie badania naukowe)					
10 01 05 02 (CA, INT, SNE — bezpośrednie badania naukowe)					
Inne linie budżetowe (określić)					
OGÓŁEM					

XX oznacza odpowiednią dziedzinę polityki lub odpowiedni tytuł w budżecie

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

Opis zadań do wykonania:

Urzędnicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony	Administracyjne i budżetowe wykonanie umowy (upoważnienia do połowów, monitorowanie połowów, płatność, wsparcie sektorowe), przygotowanie i uczestnictwo w posiedzeniach Wspólnego Komitetu i negocjowaniu kolejnego protokołu, przygotowanie i opracowanie aktów prawnych, korespondencja, wsparcie techniczne i naukowe. Urzędnik + asystent ds. finansowych + sekretariat + kierownik zespołu (lub zastępca) + wsparcie naukowe, techniczne oraz gromadzenie danych dotyczących upoważnień i połowów: 0,95 EPC rozłożone na 0,75 za 132 000 EUR/rok i 0,2 za 70 000 EUR/rok
Personel zewnętrzny	Monitorowanie wykonania umowy i wsparcia sektorowego. Szacunkowo 0,33 EPC za 125 000 EUR/rok

¹² CA = personel kontraktowy; LA = personel miejscowy; SNE = oddelegowany ekspert krajowy; INT = personel tymczasowy; JED = młodszy oddelegowany ekspert.

¹³ W ramach pułapu częściowego na personel zewnętrzny ze środków operacyjnych (dawne linie „BA”).

3.2.4. Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi

- x Wniosek/inicjatywa jest zgodny(-a) z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi.
- ☐ Wniosek/inicjatywa wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w wieloletnich ramach finansowych.

Należy wyjaśnić, na czym ma polegać przeprogramowanie, określając linie budżetowe, których ma ono dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty.

- ☐ Wniosek/inicjatywa wymaga zastosowania instrumentu elastyczności lub zmiany wieloletnich ram finansowych¹⁴.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając linie budżetowe, których ma on dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty.

3.2.5. Udział osób trzecich w finansowaniu

- Wniosek/inicjatywa nie przewiduje współfinansowania ze strony osób trzecich
- Wniosek/inicjatywa przewiduje współfinansowanie szacowane zgodnie z poniższym:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			Suma
Określić organ współfinansujący								
OGÓŁEM środki objęte współfinansowaniem								

¹⁴ Zob. pkt 19 i 24 porozumienia międzyinstytucjonalnego (na lata 2007–2013).

3.3. Szacunkowy wpływ na dochody

- x Wniosek/inicjatywa nie ma wpływu finansowego na dochody.
- ☐ Wniosek/inicjatywa ma wpływ finansowy określony poniżej:
 - ☐ wpływ na zasoby własne
 - ☐ wpływ na dochody różne

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Linia budżetowa po stronie dochodów	Środki zapisane w budżecie na bieżący rok budżetowy	Wpływ wniosku/inicjatywy ¹⁵						
		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
Artykuł								

W przypadku wpływu na dochody różne należy wskazać linie budżetowe po stronie wydatków, które ten wpływ obejmuje.

Należy określić metodę obliczania wpływu na dochody.

¹⁵

W przypadku tradycyjnych zasobów własnych (opłaty celne, opłaty wyrównawcze od cukru) należy wskazać kwoty netto, tzn. kwoty brutto po odliczeniu 25 % na poczet kosztów poboru.